

香港大學的信頭  
**Letterhead of THE UNIVERSITY OF HONG KONG**

October 12, 1998

Mrs Constance Li  
Clerk to Subcommittee  
Subcommittee on Statutes of the University of Hong Kong (Amendment) Statute 1998  
Legislative Council  
Legislative Council Building  
8 Jackson Road  
Central  
Hong Kong

Dear Mrs Li,

Subcommittee on Statutes of the  
University of Hong Kong (Amendment) Statute 1998

Thank you for your letter of September 25, 1998.

2. The textual amendments to Statute IX(1) (please note that it is Statute IX(1) and not Statute IX(a)(1)) suggested by the Subcommittee chaired by the Hon Andrew Wong have been circulated to the Court, Council and Senate of the University, and I am pleased to inform you that there has not been any objection to the proposed amendments.

3. The University therefore would be grateful if the Hon Andrew Wong would

(a) before the Legislative Council meeting on October 14, 1998, withdraw his notice for amendment based on the version we proposed earlier, and

(b) move, on behalf of the University, an amendment based on the following new version:

“Subject to the approval of the Council, on the recommendation of the relevant Board of Faculty and endorsed by the Senate, the Dean of each Faculty shall either be

(a) elected, for the period of 3 years, by the members of the relevant Board of the Faculty, from among the teachers in the Faculty; or

(b) appointed by the Council, for such period as the Council shall determine.

A Dean shall be eligible for re-election or re-appointment.”

4. We have received a copy of a letter to Miss Anita Ho, the Assistant Legal Adviser of LegCo, from Ms Stella Chan of the Department of Justice dated September 26, 1998. We do not have any objection to the Chinese version of the new Statute proposed by the Department of Justice which reads as follows:

「在獲得校務委員會的批准下，每間學院的院長須按有關學院院務委員會所提出並經教務委員會通過的建議

(a) 由有關學院院務委員會的委員從該學院的教師中選出，任期為 3 年；或

(b) 由校務委員會委任，任期由校務委員會決定。

院長有資格再度當選或再獲委任。」

5. Please let me know if you need any further information.

Yours sincerely,

Professor Y.K. Cheung  
Acting Registrar

YKC/HWKW/iw(101098A.doc)

c.c. The Hon Andrew Wong, Chairman of the Subcommittee  
Vice-Chancellor, HKU  
Miss Anita Ho, Legal Adviser, LegCo